
六 语法和语义

(一) 填空

1.语法单位通常指形式和内容结合的()单位。具有不同功能的3种最小的语法单位是()、()和()。

2.常见的语法手段有()、()、()、()、()和零形式等。其中属于综合性或者词法的有()、()等,属于分析性或者句法的有()、()等。()手段可以用在综合性和分析性手段中。

3.常见的词法范畴有()、()、()等。它们一般由()语法手段表示。

4.句法范畴一般由()语法手段表示。句法范畴中比较具有普遍性的结构关系意义有()、()、()等。

5.“吃饭、煮饭”和“混饭(吃)”中的具体语义关系分别是动作与()、()和()的关系。

6.()是句子分析的最小起点或者终点,但是其中的()这一类一般不做句子成份分析。

7.语法结构的分析方法主要有()分析方法、()分析方法、()分析方法和()分析方法。分化歧义,经常采用其中的()分析方法和()分析方法。汉语传统的句子分析方法采用其中的()分析方法。

8.不同级别的语法单位都可以从外部()和内部()的差别进行两种分类。

9.转换分析方法常用的手段有()、()、()等。

10.一个句子结构成份完全的句子类型通常叫做()。

11.用直接成份分析方法分析汉语,与主语对应的成份叫做(),与宾语对应的成份叫做(),与中心语对应的成份叫做()或者()或者()。

12.句子结构关系的意义可以分成()意义和()意义两种。“带宾语的主谓句”属于其中的()意义类型。“带两个受事的动作句”属于其中的()意义类型。

13.语法结构意义的对象是(),概念指称意义的对象是()。

14.语法分成()和()两个部份。对于缺乏形态变化或者缺乏词法范

畴的语言来说,划分词类只能依靠语法中的()特征。否则划分词类只要依靠语法中的()特征就很容易划分。

15.划分词类有()、()和()3个标准。其中()是决定性或者根本性的标准,另外两种是在有可能的情况下的直观标准。

16.不成词语素是指()内部的结构单位。

17.用层次分析方法分析句子,一个成份完全的句子有:主语、谓语、()、宾语、定语、状语、补语和()。

■ 参 考 答 案 ■

1.① 实体; ② 语素; ③ 词; ④ 句子。

2.① 附加; ② 屈折; ③ 异根; ④ 语序; ⑤ 虚词; ⑥ 附加; ⑦ 屈折; ⑧ 语序; ⑨ 虚词。

3.① 性; ② 数; ③ 格; ④ 综合性。

4.① 分析性; ② 主谓; ③ 述宾(动宾); ④ 中补。

5.① 受事; ② 结果; ③ 目的。

6.① 词; ② 虚词。

7.① 分布; ② 中心词; ③ 层次; ④ 转换; ⑤ 层次; ⑥ 转换; ⑦ 中心词。

8.① 功能; ② 结构。

9.① 移位; ② 删除; ③ 增加。

10.① 主谓句。

11.① 谓语; ② 述语; ③ 定状; ④ 状语; ⑤ 补语。

12.① 显性; ② 隐性; ③ 显性; ④ 隐性。

13.① 符号或者词语的关系; ② 客观事物。

14.① 词法; ② 句法; ③ 功能; ④ 形态。

15.① 功能; ② 意义; ③ 形态; ④ 功能。

16.① 词。

17.① 述语; ② 中心语。

(二) 判断

1.形态变化是词法范围内的语法手段。()

2.构词法、构形法都能产生新词。()

3.英语里的单音词翻译成汉语也是单音词。()

4.汉语里的复合词一般要几个字记录,英语的复合词一般只要一个字记录。()

5.汉语“人们”的“们”是词根语素。()

6.英语单词“foot”(脚,单数)和“feet”(脚,复数)的语法意义和词汇意义都不同。()

- 7.词的构成和词组的构成是不同性质的规则,只有后者对语言理解有直接意义。
()
- 8.英语有“性”的语法范畴。()
- 9.词的语法意义是从词和词的关系中概括的,词的概念意义是从词和人认知的客观对象的关系中概括的。()
- 10.语法形态上的附加语素就是词缀。()
- 11.单纯词的构词语素只有一个,而音节数量不一定是一个。()
- 12.英语单词“airfield”(飞机场)中的“air、field”都是自由语素。()
- 13.语素、词和句子之间没有必然的大小关系。()
- 14.语法形式表达的意义,就是语法意义。()
- 15.汉语的名词没有性的语法范畴,但是代词“他”和“她”是一种性的语法范畴。
()
- 16.词在句子中的分布特征就是词的语法功能。()
- 17.在汉语普通话中,“吃”和“喝”的分布是互补的,“喝”和“吸”的分布是对立的。
()
- 18.“他说你的坏话”和“他说你的朋友”,两个句子中的宾语内部的隐性结构相同。
()
- 19.语言中的同音词或者同形词,由于它们在使用中往往具有语境互补性,所以能够存在,但是如果太多了就会造成信息紧缺。()
- 20.能够从常规语法结构位置变换到一种特殊位置的词,往往是互补分布为它提供了活动机会。()
- 21.词的内部结构和词构成句子的关系对于语言使用者都是现实的使用行为。
()
- 22.在汉语中,字是基本的语法单位,跟英语的词具有相同性质。()
- 23.“我的书丢了”中的“书丢”是直接成份关系。()
- 24.语素组、词组、句组之间没有必然的数量大小关系。()
- 25.通常说的英语的“现在进行时”实际上指“现在时进行体”。()
- 26.汉语的“他、她、它”,与英语的“he、she、it”一样,是在口语中能够互相区别的3个不同的词。()
- 27.用直接成份分析方法分析句子“我的书是我妈妈买的”,主语是“书”。()
- 28.用直接成份分析方法分析句子,除了联合性关系,句子成份都是成对的。()
- 29.汉语有语序、虚词这样的语法手段,英语等语言没有。()
- 30.英语中的词翻译成汉语也一定是词,不可能是词组。()

■ 参 考 答 案 ■

- 1.√; 2.×; 3.×; 4.×; 5.×; 6.×; 7.√; 8.×; 9.√; 10.×; 11.√; 12.√;
13.√; 14.√; 15.×; 16.√; 17.×; 18.×; 19.√; 20.√; 21.×; 22.×; 23.×; 24.
√; 25.√; 26.×; 27.×; 28.√; 29.×; 30.×

(三) 选择

1. 语音和语义结合的最小的语言单位是()。
① 音素; ② 义征(语义区别特征); ③ 语素; ④ 音位。
2. 下列语言学术语中与语法形式有关的是()。
① 主谓; ② 体; ③ 语调; ④ 语境。
3. 下列语言学术语中与语法意义有关的是()。
① 主格; ② 屈折; ③ 重叠; ④ 附加。
4. 分析性的语法手段是()。
① 零形式; ② 语序; ③ 附加; ④ 屈折。
5. 综合性的语法手段中没有()。
① 重叠; ② 附加; ③ 虚词; ④ 屈折。
6. 汉语“他在读书”的“他”()。
① 不表示人称的语法范畴; ② 表示人称的语法范畴; ③ 表示格的语法范畴;
④ 表示数的语法范畴。
7. 英语“*She teaches English*”(她教英语)中的“*es*”表示和涉及的语法范畴有()。
① 时、数、人称; ② 时、体、态; ③ 时、态、人称; ④ 时、数、格。
8. 汉语里只能出现在名词前边的词是()。
① 动词; ② 副词; ③ 形容词; ④ 介词。
9. 汉语副词出现的语言环境是()。
① 名词后面; ② 形容词后面; ③ 动词前面; ④ 谓词前面。
10. 汉语“帽子、棋子”两个词()。
① 前者是复合词, 后者是派生词; ② 前者是派生词, 后者是复合词; ③ 都是复合词; ④ 都是派生词。
11. 传统语言学对句子结构进行分析的方法是()。
① 转换分析方法; ② 层次分析方法; ③ 中心词分析方法; ④ 分布分析方法。
12. 英语单词“*work*”()。
① 附加“-ed”是构词法, 附加“-er”是构形法; ② 附加“-ed”是构形法, 附加“-er”是构词法; ③ 都是构词法; ④ 都是构形法。
13. 汉语单词“忽然”出现的位置是()。
① 主语位置; ② 谓语位置; ③ 状语位置; ④ 定语位置。
14. 汉语语法学中, 副词有实词和虚词的不同分类结果, 它们的分类标准分别是()、()。
① 是否能够单独做句子成份; ② 是否能够表达意义; ③ 是否专门表示概念意义;
④ 是否能够做句子的中心成份; ⑤ 是否有形态变化。
15. 表层语法意义不同但是深层语法意义相同的是()。
① 给他钱; 叫他师傅; ② 给他书; 笔给他; ③ 给他凳子; 给他开门; ④ 给他小说; 看他的小说。

16.汉语的“我”，翻译成英语以后，在不同句子成份中，分别是“I, me, my, mine”，这里使用了的语法手段是（ ）。

① 重叠； ② 异根； ③ 重音移动； ④ 附加。

17.“说的是他”具有两种（ ）。

① 语音停顿； ② 层次结构； ③ 表层意义； ④ 深层意义。

18.“欢欢喜喜的孩子们”用的语法手段包括（ ）。

① 综合手段和分析手段； ② 屈折和零形式； ③ 附加和语调； ④ 整个词重叠和虚词。

19.在汉语中能够让动词出现在主语位置的是（ ）。

① 动作性句子； ② 谓语中有宾语的句子； ③ 非动作性句子； ④ 有述语的句子。

■ 参考 答案 ■

1. ③； 2. ③； 3.①； 4. ②； 5. ③； 6.①； 7.①； 8. ④； 9. ④； 10. ②；
11. ③； 12. ②； 13. ③； 14.①； ④； 15. ②； 16. ②； 17. ④； 18.①； 19.
③。

（四）术语 解释

1.[语法] 有形式又有内容的语言实体单位的结构规则。词的构成和变化规则叫做词法，用词构成句子的规则叫做句法。

2.[句子] 语言中最小的交际单位，是相对完整地传递了一个信息的最小的语言单位。

3.[语法手段] 把具有共同特点的语法形式概括起来形成的类别。包括附加、屈折等。

4.[语法范畴] 把具有共同特点的语法内容（意义）概括起来形成的类别。包括性、数、格、时、体、态等。

5.[综合性语法手段] 通过词的形态变化方式表现出来的语法手段，包括附加、屈折、异根、重叠等。与分析性语法手段相对。

6.[附加] 在词干的外部（一般是后面）加上一个语素（词尾）来表示不同语法意义的语法手段。例如英语名词“book”复数形式变成“books”。

7.[屈折] 在词干（一般是其中的词根）的内部改变部份语音形式，来表示不同语法意义的语法手段。例如英语名词“foot”的复数形式变成“feet”。

8.[虚词] 一种专门表示语法意义的词，是一种语法手段。例如“学习的文件”里面的“的”。

9.[零形式] 一种与有形式相对的空位置，是一种经济的语法手段。英语名词“book”表示单数，复数变成“books”，其中单数用的就是零形式。

10.[格] 用词形变化的语法手段表现出来的，名词、名词性的代词与其他词在主体、客体、领有、工具等关系上的语法范畴。例如英语的名词有“所有格”和“非所有格”。

11.[时] 用词形变化的语法手段表现出来的动作行为发生的时间和说话时间之

间的关系。例如英语有“现在时、过去时、将来时”。

12.[体] 用词形变化的语法手段表现出来的，动作行为的状态。例如英语有“一般体、进行体、完成体”。

13.[词根] 体现词的主要概念意义或者指称意义的构词语素。例如英语“reader”中的“read”，汉语“读者”的“读”。

14.[词缀] 体现词的附加概念意义或者指称意义的构词语素。例如英语“reader”中的“er”，汉语“读者”的“者”。

15.[词干] 与词尾对应，句子中的一个词里面表示概念意义的部份。例如“readers”中的“reader”。

16.[词尾] 体现词的语法意义或者结构意义的构形语素。例如英语“There are many readers”中的“s”。

17.[显性结构] 通过语言单位的直接组合关系表现出来的结构，例如“主语和谓语”的结构。

18.[隐性结构] 通过语言单位的间接的意义关系联系起来的结构，例如“动作和施事”的结构。

19.[多义结构] 在离开语境的情况下，一种相同的显性（表层）结构，表达了几种隐性（深层）结构。例如“鸡不吃了”表达了“不吃鸡了”和“鸡不吃东西了”。

20.[直接成份] 直接发生了语法结构关系的成份。例如“这是我买的书”中间“是”的直接成份是“我买的书”，不是“这”。

21.[层次分析方法] 又叫做“直接成份分析方法”，是通过一层一层寻找直接成份来分析句子结构的方法。可以解决“3个大学的学生”这样的多义结构的区分。

22.[转换分析方法] 在保持意义基本不变的前提下，通过移动位置、增加和减少成份等方式把一种句子结构转换成另外的句子结构的方法。可以解决“鸡不吃了”这样的多义结构的区分问题。

23.[分布分析方法] 通过寻找能够出现和不能出现的环境，来认识语言单位的性质、功能的方法。例如“忽然”能够出现在状语位置，但是不能出现在谓语、定语等位置，所以是副词，不是形容词。这种方法广泛应用在音位分析过程中。

（五）回答和论述

1.语法中的句法与词法有什么不同？语法中的词法和词汇中的构词法有什么不同？

2.你认为汉语有没有词的语法范畴？为什么？

3.什么是词类？划分词类的标准有哪些？怎样掌握？

4.为什么要区分语言表层的显性结构意义和深层的隐性结构意义？

5.分析性语法手段和综合性语法手段有什么不同？

6.为什么说词的内部结构和词的外部结构（从词到句子的结构）有历史性和现实

性的不同?

7.汉语的词类划分是否应该主要依靠形态标准?为什么?

8.为什么没有丰富的形态变化的汉语也存在词类?

9.什么是层次分析方法?它与中心词分析方法比较有什么特点?怎样分析汉语句子的层次?

10.举例说明分化句子歧义的常用方法。

11.为什么“词组(短语)”跟“语素、词、句子”3个单位不在一个逻辑层次?

12.为什么“动宾”词组的名称容易引起词类和句子成份混淆的误解,最好最用“述宾”词组的说法?为什么“述宾词组”和“述补词组”的“述(述语)”造成术语多义,应该采用“述宾词组”和“中补词组”对应的说法?

■ 参考答案 ■

1①句法涉及词与词在句子中的关系; ②词法关心词本身的变化,虽然词的形态变化不能脱离句子中其他词的影响; ③语法中的构形法是指同一个词由于语法意义的变化而在词形上发生的变化。汉语中动词整体重叠表示动作的尝试性,例如“看看、研究研究”。汉语形容词内语素重叠表示程度的加深,例如“高高、干干净净、大大方方”。英语动词加“ed”表示过去时,加“ing”表示现在时,等等; ④构词法是指词的内部语素的结构方式。例如,派生词是由词根和词缀构成的词。

2①基本上没有; ②因为句子的结构一般不会引起词的形态发生改变。

3①词类是词的语法功能类别; ②划分词类的标准有:功能,形态,概念意义; ③词类划分主要依靠功能,其余两个只能在有条件的情况下做参考; ④功能标准是指与其他词的组合能力和充当句子成份的功能。例如汉语中能够在前面加数量词组,但是不能在前面加副词的词,一般是名词。形态标准是指词的形态变化体现的语法内容。例如,具有性、数、格等语法内容上的形式变化的词是“名词”,具有时、体、人称、式、态等变化的词是动词。概念意义标准是指同类的词不仅在语法上具有相同的特征,而且在概念意义方面也存在一致性。例如名词通常表示人和事物名称,形容词表示人和事物的性质、状态,动词表示行为动作等。

4①前者有利于直观地分析特定语言; ②后者便于不同语言比较。

5①前者有一定独立性,不影响表示概念意义的词; ②后者依附在一般词上面,引起一般词发生形式变化。

6①词内部的语法结构是历史性的,因为一个词由几个语素构成,用什么语素构成,这都是在语言的历史上由语言使用的前辈已经确定好了的,不需要语言使用者临时创造; ②但是,一个句子由哪些词构成,用什么方式构成,相对来说,不是现成的,需要语言使用者根据语法规则去创造,语言使用者要做的事情,就是用词造句子; ③在语言使用过程中,一般使用者没有必要也没有资格创造新的词,只有在新生事物中起骨干作用的少数人可以根据需要创造新的词语。否则,就叫做生造词语。语文教学中“用下面的字组词”,就是一种不正确的语言观念的表现,应该说“找出使用了下面字记录的词”。

7.①不能; ②因为汉语缺乏形态变化,主要靠虚词和语序等手段。

8.①词类是语法功能类别; ②没有形态变化,不等于没有语法功能; ③不过汉语的词类划分难度就大一些,而且没有传统习惯。

9.①层次分析方法,又叫做直接成份分析方法,它首先强调层次,是一个层次一个层次地寻找直接组合成份关系,不仅能够反映句子的中心成份,而且能够反映句子本来存在的结构层次关系。层次观念强,是相对科学的方法; ②中心词分析方法首先强调中心词,把层次放在次要地位,不能全面反映层次关系。例如,把“他们那儿已经下起了很大的雨”中的中心词“那儿、下、雨”分别叫做“主语、谓语、宾语”。然而,它们在层次分析方法中,只能分别叫做“主语的中心语、述语的中心语、宾语的中心语”; ③用层次分析方法分析汉语的句子,可以按照“第一,先找主语和谓语;第二,再找述语和宾语;第三,最后找中心语;第四,剩余的就是附加语(定语、状语、补语)”的程序进行。例如:“他们那儿[1]已经下起了很大的雨”,“已经下起了;[2]很大的雨”,“[3]那儿;[3]下起;[3]下;[3]雨”,“[4]他们;[4]已经;[4]很大的”。

10.①主要有两种方法:层次分析方法和转换分析方法; ②层次分析方法可以分化“3个大学的学生”这样的歧义结构:a.(3个+大学)+的+学生;b.3个+(大学+的+学生); ③转换分析方法可以分化“鸡不吃了”这样的歧义结构:a.用移位的手段转换成“不吃鸡了”;b.用插入的手段转换成“鸡不吃食物了”。

11.①词组只是词的数量扩展,没有性质不同; ②语素、词和句子是性质的不同,而且它们都可以分别扩展成语素组、词组、句组。

12.①动语和动词简称以后,都叫做“动”,出现多义,不如分别说成动词和述语; ②述语跟宾语相对,不应该再跟补语相对; ③补语跟定语、状语一样对应的是中心语。

(六) 分析和应用

1.下面是一些英语的词和跟它对应的汉语意义:

structure (组织, 结构);

construct (建设, 建造);

constructor (建设);

constructors (建设者们);

reconstruct (重建);

reconstruction (重建);

structureless (无结构的);

constructive (建设的);

construction (建设);

constructional (建设的, 建设性的);

constructiveness (建设性)。

请问:

(1) “constructional”这个词有多少个语素？

(2) 在这些词中，只有一个词根语素，把它写出来。

(3) 在这些词中，一共有多少个词缀语素？把它们写出来。（注意：相同的只计算一个）。

(4) 这些语素与汉语“现代化”中语素在类别上有什么对应关系？

(5) 上面的11个英语词，与汉语11个字对应吗？为什么？

2.用替换比较的方法确定英语单词“predictive”（预言的），汉语词“咖啡豆”各自有多少个语素。

3.说明英语单词“teachers（教师们）”中语素的类型和词的结构。

4.比较说明每组分别是用什么语法手段表达了什么语法范畴。

(1) He is a worker.（他是工人。）——They are workers.（他们是工人。）

(2) He is my younger brother.（他是我的弟弟。）——I am his elder brother.（我是他的哥哥。）——He loves me.（他爱我。）——I love him.（我爱他。）

(3) I work.（我工作。）——I worked.（我过去工作。）

(4) He is working.（他正在工作。）——He has worked.（他工作完了。）

(5) We beat him.（我们打他。）——He is beaten by us.（他被我们打了。）

(6) I am a student.（我是一个学生。）——You are a student.（你是一个学生。）——He is a student.（他是一个学生。）

(7) You are a good student.（你是一个好学生。）——Be a good student!（做一个好学生！）

(8) He is old.（他年纪大。）——He is older.（他年纪比较大。）——He is eldest.（他年纪最大。）

5.根据下面例子，说明法语用了哪些语法手段表达了哪些语法范畴。

(1) Il est mon frere.（他是我的哥哥。）

(2) Elle est ma soeur.（她是我的姐姐。）

(3) Je suis leur frere.（我是他们的弟弟。）。

(4) Ils sont mes freres.（他们是我的哥哥。）

6.汉语用“男、女、雌、雄、公、母、阴、阳”等表示事物的“性别”，这是否说明汉语有“性”的语法范畴？为什么？

7.根据下面英语句子材料，说明“happy（愉快）”在下列各个英语句子中分别是什么词类，为什么。

We are very happy to welcome you.（欢迎你我们很愉快。）

We welcome you happily.（我们愉快地欢迎你。）

It is a great happiness to us to welcome you.（对我们来说，欢迎你是极大的愉快。）

8.结合汉语“忽然”与“突然”，“喜欢”与“欢喜”的词类，说明划分词类根据的句法特征是词在句子中的地位 and 词与其他词的组合能力。

9.下面的俄语单词有哪些语素？分别表示什么语法意义？（已知单数用零形式，其

余用形态变化。)

крас ный 红的 (阳性、单数、主格); крас н о е 红的 (中性、单数、主格); чё р ный 黑的 (阳性、单数、主格)。

10.下面是用国际音标表示的达斡尔语的句子和对应的汉语意义。

bi: (我) idsənbi:——我吃了。

ba: (我们) idsənba:——我们吃了。

ji: idsənji:——你吃了。

ta: idsənta:——你们吃了。

bi: idənbi:——我现在吃。

ji: idənji:——你现在吃。

(1) 达斡尔语用“s”表达了哪些语法范畴?

(2) 在“idsənbi:”中,“bi:”的作用是什么?

(3) 用达斡尔语写出“你们现在吃”。

11.下面是世界语几个句子对应的汉语翻译:

Vidas (看到) mi (我) la (那个) knabon (男孩)。

Vidas mi la knabon. (我看到了那个男孩。)

La knabon mi vidas. (我看到了那个男孩。)

La knabo vidas min. (那个男孩看到了我。)

Min vidas la knabo. (那个男孩看到了我。)

Mi vidas la knabon. (我将看到那个男孩。)

Min vidis la knabo. (那个男孩看到过我。)

La knabojn vidas mi. (我将看到那些男孩。)

(1) 世界语表达语法意义的语法手段是什么类型?

(2) 写出世界语表示下面意义的形式: 动词的后缀() 名词的后缀()
名词复数的后缀() 动词过去时的后缀()

(3) 世界语后缀“-n”表示的语法意义有哪些?

(4) 用世界语写出“我看到过那些男孩”。

12.下面是汉语方言前山话(在湖南衡山)“你、我、他”在具体句子里的不同发音。

(1) 我 [ŋo33] 来找他 [tʰa33]。

(2) 你 [ŋj33] 不要怕我 [ŋo44] 哥哥。

(3) 他 [tʰa44] 妈妈就是你 [ŋj44] 姐姐的老师。

(4) 他 [tʰa33] 要我 [ŋo33] 话试(告诉)你 [ŋj33] 一个消息。

(5) 我 [ŋo44] 娘豆(在)甲当(到处)寻(找)你 [ŋj44] 娘。

前山话的“你、我、他”有没有语法范畴? 如果有,那么是用什么语法手段表达了什么语法范畴?

13.以下是萨摩亚语(Samoan,是太平洋东南部群岛的一种语言)的一些语言材料:

manao (他) 希望 malosi (他) 强壮 atamaki (他) 聪明。

mananao (他们) 希望 malolosi (他们) 强壮 atamamaki (他们) 聪明。

savali (他) 旅行 laga (他) 编织 pepese (他们) 唱歌。

(1) 用 萨摩亚语 写出: (他们) 编织: ()。 (他们) 旅行: ()。 (他) 唱歌: ()。

(2) 萨摩亚语 动词 单数 形式 变成 复数 形式 的 规则 是什么?

14. 下面 是 米拉尼西亚 皮钦 英语 (Melanesian pidgin English), 在 新几内亚 附近 海岛上 使用 的 一种 临时性 混合语) 的 一些 词语。

(1) man (2) man pikin (3) man fawn (4) woman (5) woman pikin (6) woman fawn。

已知 pikin 和 fawn 的意思 分别是 “小孩” 和 “鸡”, man 和 woman 的 一个 义项 分别是 “男人” 和 “女人”, 它们 的 另一个 义项 是 引申 或者 派生 的。指出 上面 各个 词语 的 意思。

15. 下面 是 台湾 高山族 阿眉斯语 的 句子 和 对应 的 汉语 意义。

nipatjafaj (陪伴) kaku (我) tjiniraan (他) (我去 陪伴 他)

niala (拿) tjinira (他) tura (那) tawlaw (灯) (他去 拿 那 盏 灯)。

u (是) parakataj (司机) tjiemi (阿麦) (阿麦 是 司机)。

tjikulaf (古拉斯) ku (叫) wama (父亲) niemi (阿麦) (阿麦 的 父亲 叫 古拉斯)。

nitala (等) hu (再) kaku (我) tjiemian (阿麦) (我 再 去 等 一下 阿麦)。

nijalama (去玩) kami (我们) tjiemian (阿麦) (我们 去 阿麦 那儿 玩)。

(1) 写出 阿眉斯语 主语、谓语、宾语 等 句子 成份 的 语序。

(2) 阿眉斯语 的 人 的 专有 名称 有 什么 语法 范畴?

(3) 阿眉斯语 的 人称 代词 有 哪些 语法 范畴?

(4) 上述 语法 范畴 是 用 什么 语法 手段 表达 的?

(5) 写出 阿眉斯语 表示 宾格 的 语素。

16. 下面 是 纳西语 和 对应 的 汉语 意义:

ŋə (我) k'uemi (昆明) k'u (去) (我去 过 昆明)。

ŋə (我) pətəi (北京) bu (去) (我要 去 北京)。

myty (外面) fa (去)! (出去!)。

(1) 纳西语 用 什么 语法 手段, 表达 了 动词 “去” 的 哪些 语法 范畴?

(2) 在 纳西语 的 音节 结构 中, 没有 什么 类型 的 音节?

17. 下面 是 西非 语言 的 一些 材料 和 对应 的 汉语 意义:

uwa ye xa amu (那个 首领 看着 一个 孩子)。

uwa ye xa ufi (那个 首领 看着 一棵 树)。

uwa xa ina ye (一个 首领 看着 那 幅 画)。

amu xa ina (一个 孩子 看着 一幅 画)。

amu ye vo ele ye (那个 孩子 想要 那 把 椅子)。

amu xa ele ye (一个 孩子 看着 那 把 椅子)。

ika vo ina yev (一个 妇女 想要 那 幅 画)。

(1) 写出表示“那(个)”的语素: ()。

(2) 表示“一个”的语素是下面哪个? (从下面选择: xa; amu; ye; 零形式)

(3) 用 Ewe 说“那个妇女看着那棵树”是: ()。

(4) 如果“ogo, de, abo”的意思是“一个男人喝酒”,那么“一个男人想要那酒”应该怎么说?

(5) 写出上面的所有语素并且解释每个语素的汉语意义。

18.举例说明英语在词的分类上与汉语有什么不同。

19.用中心词分析方法和层次分析方法分别分析下面汉语句子:

他哥哥广泛搜集好了写论文的材料。

20.如果采用不同的语序和添加虚词的方法,那么“小明、学习、很、认真”可以有多少种组合方式? 把它们写出来。

21.用层次分析方法分析下面词组或者句子。有歧义的要作多种分析。

(1) 相信他是一个大傻瓜。

(2) 3个学校的学生。

(3) 没有做不好的事情。

(4) 老师告诉同学们考试的时候不要紧张。

(5) 看跳舞的小姑娘。

(6) 我们5个人一个组。

(7) I beat the man with a stick.

(8) The book John gave him is very good.

22.仿照例子,换用别的说法,区分下列语句的不同意义。

例子: 许多学生和许多老师——许多学生和许多老师; 老师和许多学生。

(1) 他走了一个钟头了。

(2) 小明叫他叔叔。

(3) 咬伤了猎人的狗。

(4) Old man and woman will be served first.

(5) He needed the money more than Mary.

23.下列各组句子显性句法结构相同,改变它们使不同的隐性语法结构体现出来。

(1) 他在晒太阳。——他在晒衣服。

(2) 他们打完了篮球。——他们打赢了篮球。

(3) John is easy to please.——John is eager to please.

24.在“小朋友用蜡笔在墙上画好了3只大白兔”的基础上变换出5种深层意义相同的句子。

25.指出下面的多义词“动”的不同意义,说明它们分别由哪些词决定?

(1) 坐着别动。

(2) 别动,这是我的东西。

(3) 动脑筋,想问题。

(4) 演出了动人的节目。

(5) 这些钱不能动,留着买房子用的。

(6) 她好动,整天不在家。

26.下面是世界一些主要语言相同意思的对比材料,说明你发现的不同语法特点。

(1) 汉语:

这是什么?这是书。

这是一本书吗?是的。

不,它不是。它是一支钢笔。

(2) 英语:

What is this? It is a book.

Is this a book? Yes.

No, it is not. It is a pen.

(3) 德语:

Was ist das? Das ist ein Buch.

Ist das ein Buch? Ja, das ist ein Buch.

Nein, das ist nicht ein Buch. Das ist ein Fuller.

(4) 法语:

Qu'est-ce que c'est? C'est un livre.

Est-ce que c'est un livre? Oui.

Non, ce n'est pas un livre. C'est un stylo.

(5) 俄语:

Что это? Это книга.

Это книга? Да, это книга.

Нет, это не книга. Это (авто) ручка.

(6) 日语:

これは なん ですか これは 本(ほん) です。

(这是什么) (这书是)。

これは 本(ほん) ですか はい, そう です。

いいえ そう ではありません これは まんねんひつです。

27.现代汉语可以用“他、她、它”分别对应英语“he, she, it”。这是否说明两种语言在这个方面有相同的特点?为什么?

28.对比英语和汉语的文字书写习惯和词的语法特点,说明汉语词性一直难以全部确定的原因。

29.把英语名词加“-s”和汉语名词加“-们”的情况,进行对比分析,说明它们的相同和不同。

30.从中国社会科学院语言研究所编辑的《现代汉语词典》(商务印书馆2015年以后的版本)找出一个字记录的词和非词的例子,对比以前的版本的处理,说明这本词典是怎样从字典思维彻底摆脱出来,成为比较完善的词典的。

■ 参考 答案 ■

1.① 4个: con-struct-ion-al; ② struct; ③ con, ure, or, re, less, ive, ion, al, ness;
④ “化”是词缀语素,其余是词根语素; ⑤ 不对应,因为每个词里面还可以切分出最小的自由单位就是字母。

2.① predict—ive, preface—pre, diction—dict, 所以“predictive”有3个语素; ② 咖啡馆——豆, 黄豆——咖啡, 所以“咖啡豆”有2个语素。

3.① 词根 teach; ② 词缀: er; ③ 词尾: s; ④ 结构: 词干(词根+词缀)+词尾。

4.① 异根, 附加; 数; ② 异根; 格。附加; 人称; ③ 附加; 时; ④ 附加; 体; ⑤ 附加, 虚词; 态; ⑥ 异根; 人称; ⑦ 语调; 语气; ⑧ 附加; 级。

5.① 附加(il 他/它, ils 他们/它们; frere 兄弟, freres 兄弟们); 数; ② 异根(mon 我的〈在阳性单数前面〉, ma 我的〈在阴性单数前面〉), 性; ③ 异根(Je 我〈主语〉, mes 我的〈定语〉), 格。

6.① 不能说明; ② 这里虽然区分了性别,可是采用的手段是概念上的词汇手段。这种性别的不同并且没有像俄语的名词那样,引起句子结构中的语法意义的不同,也就是没有因为词的性别不同而导致语法结构中的其他成份的相应变化。

7.① 形容词,它前面有副词; ② 副词,它在句子后面修饰动词; ③ 名词,它前面有形容词。

8.① 忽然: 副词,它只能做为状语修饰动词性中心语; ② 突然: 形容词,而且可以做为谓语、定语使用; ③ 喜欢: 动词,可以带宾语; ④ 欢喜: 形容词,不能带宾语,但是因为是心理动词,所以可以在前面加“很”,还可以重叠成“欢欢喜喜”; ⑤ 能够做为为什么成份,是词的地位; ⑥ 能够在前后加什么词,是词的组合能力。

9.① я: 表示主格; ② Бий: 表示阳性; ③ noe: 表示阴性; ④ крас: 红(词根); ⑤ чёр: 黑(词根)。

10.① 完成体; ② 表示单数第一人称; ③ ta: idəŋta:。

11.① 形态变化,或者综合性手段; ② 分别是: as, os, is; n; j; is; ③ 名词的主格;
④ la knabojn la vidis mi。

12.① 有; ② 用屈折手段: 改变声调; ③ 表示(单数)人称代词所有格和非所有格。

13.① lalaga; savavali; pese; ② 重叠倒数第二个音节。

14.① 雄性; ② 男孩子; ③ 公鸡; ④ 雌性; ⑤ 女孩子; ⑥ 母鸡。

15.① 谓语(动词)+主语(施事)+宾语(受事); ② 格: n 表示所有格; ③ 数; 格;
④ 附加(语素); ⑤ an。

16.① 异根; 时; ② 没有辅音结尾的音节。

17.① ye; ② D; ③ ika ye xa ufi ye; ④ ogo vo abo ye; ⑤ uwa 表示“首领”, ye 表示“那”, xa 表示“看着”, amu 表示“孩子”, ufi 表示“树”, ina 表示“画”, vo 表示“想要”, ele 表示“椅子”, ika 表示“妇女”。

18.① 英语有冠词等特殊类型; ② 汉语有量词、语气词、助词等特殊类型; ③ 英语可以借助形态进行分类,词类和句子成份基本上——对应; 汉语相反。

19.① 中心词分析方法: 他 [广泛] 搜集<好>了 (写论文的) 材料——他搜集材料; ② 层次分析方法: (省略)。

20.① 小明学习很认真; ② 学习很认真, 小明; ③ 小明很认真地学习; ④ 学习很认真的小明; ⑤ 很认真学习的小明; ⑥ 小明学习认真得很。

21. (省略)。

22.① 他离开了一个钟头了; 他步行了一个钟头了; ② 小明管他叫叔叔; 小明叫自己的叔叔; ③ 猎人的狗被咬伤了; 狗咬伤了猎人; ④ Old man and old woman will be served first; Woman and old man will be serverd first; ⑤ He needed more money than Mary; He is in more need of the money than Mary。

23.① 太阳晒在他身上; 他把衣服放在太阳下面晒; ② 篮球打完了, 他们不打了; 他们赢了篮球比赛; ③ It is easy for sb.to make John feel happy; John want to make sb.feel happy。

24.① 小朋友把3只大白兔用蜡笔在墙上画好了; ② 3只大白兔被小朋友用蜡笔在墙上画好了; ③ 3只大白兔小朋友用蜡笔在墙上画好了; ④ 小朋友把3只大白兔用蜡画好笔在墙上了; ⑤ 小朋友在墙上用蜡笔画好了3只大白兔。

25.① 保持一个姿势或者不移动位置; ② 拿, 摸; ③ 想; ④ 感动; ⑤ 拿去用; ⑥ 到外面活动。

26.① 表示疑问通过语调, 不改变语序; 不同名词前面用不同的量词; ② 表示疑问通过语调, 调换主语和宾语的位置; 不同名词前面用相同的冠词; ③ 法语与英语基本相同; ④ 日语表示疑问的办法接近汉语, 陈述句子与前面语言的不同是动词 (述语) 和受事 (宾语) 调换了位置; ⑤ 俄语有疑问代词的特指疑问句接近英语; 但是是非疑问句接近汉语; ⑥ 德语很接近英语。

27.① 不能说明; ② 因为汉语的“他、她、它”是通过汉字造成的书面语中的人为区别, 在口语中并不区别。然而, 英语的“he、she、it”在口语中就能够区别, 这是自然区分, 而不是人为区别。这正如“期中、期末”改变不了它们是同音词的面貌, 只有“期中、期末”才能改变; ③ 口语是基础, 口语能够区别才是真正的区别。虽然把汉语“他跟她”说“写给别人看能够区分; 但是如果说给别人听, 就会造成交际困难。汉语自然有自己的办法, 可以说成“男的跟女的”, 这样从口语到书面语都可以区别。可见, 把中山装换成西装, 是无法把黄皮肤换成白皮肤的。我们应该在尊重口语的基础上规范书面语, 而不能喧宾夺主, 本末倒置。要这样, 必须从根本上去掉文言文给我们留下的书面语脱离口语的不良习惯。

28.① 英语实行词式书写, 汉语没有, 所以汉语的词意识缺乏, 人们容易混淆语素和词; ② 英语不同性质的词有不同的形态变化, 汉语缺乏。汉语的词与句子成份不是一一对应的关系, 还存在兼类词, 只能依据功能进行词类的划分有着比较大的主观性, 所以汉语的词性难以全部确定。

29.① 英语和汉语指人的名词一般有复数形式: 同学们——classmates, 工人们——workers, 教师们——teachers等。英语和汉语都有不能加复数形式的名词, 例如英语的“Chinese、deer、cattle、people、police”, 汉语的“衣物、花朵、军火”等; ② 汉语中表示人

以外的名词一般不加“们”，而英语可以加“s”：书本——books，钢笔——pens，录音机——radios等。汉语只有在拟人的修辞用法中“们”，例如“我的蟋蟀们！”③汉语中名词前有确定数目的数量定语或者短语修饰不加“们”，英语可以：三位同学——three classmates，我读过的书——books I have read等；④有些英语名词加了“s”后不表示复数意义，使词的概念意义发生变化：advice 忠告——advices 消息、air 空气——airs 神气、force 力量——forces 部队等；⑤即使汉语和英语都可以加表示复数的语素，但是汉语的“们”不会引起语言结构中其他成份的相应变化。英语的复数形式相反，例如“there is a book”和“there are two books”。因此，汉语的“们”不是典型意义的数的语法范畴和附加语法手段。

30.①以前的版本还不是严格意义的词典，具有旧字典(语素手册)的思维；②2015年以后的版本，把一个字记录的词，跟其他多字记录的词一样，标注词性；③一个字记录的非词，就只解释语素意义或者多音语素的音节记录性质，不标注词性。